

FRECAN

(ES) BOTONERA A PARED PARA CAMPANAS DE TECHO

(EN) WALL BUTTON FOR CEILING HOODS

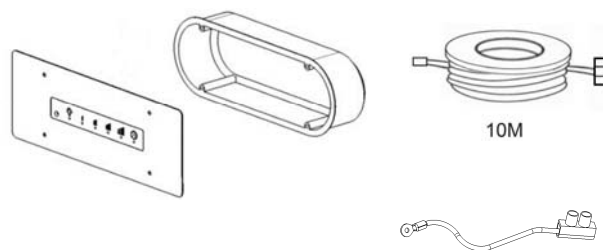
(FR) CLAVIER MURAL POUR HOTTES DE PLAFOND

(IT) TASTIERA A MURO PER CAPPE A SOFFITO

(DE) WANDKNÖPFE ZUM DECKEN VON EXTRAKTORHAUBEN

(PT) TECLADO DE PAREDE PARA EXTRACTORES DE TETO

1



(ES) Comprobar el funcionamiento antes de instalar.

(EN) Check operation before installing.

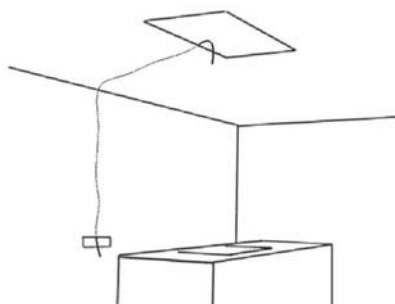
(FR) Vérifiez le fonctionnement avant l'installation.

(IT) Verificare il funzionamento prima dell'installazione.

(DE) Check operation before installing.

(PT) Verifique a operação antes de instalar.

2



(ES) Prestar atención a las conexiones durante el proceso de pasar el cable botonera mas toma tierra por el tubo corrugado.

(EN) Pay attention to the connections during the process of passing the button panel plus ground cable through the corrugated tube.

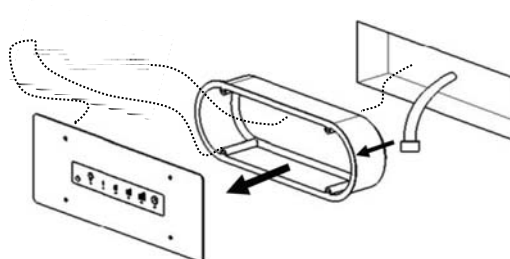
(FR) Faites attention aux connexions pendant le processus de passage du panneau de boutons et du câble de masse à travers le tube ondulé.

(IT) Prestare attenzione ai collegamenti durante il processo di passaggio della pulsantiera più il cavo di terra attraverso il tubo corrugato.

(DE) Achten Sie auf die Anschlüsse, während Sie das Tastenfeld und das Erdungskabel durch das Wellrohr führen.

(PT) Preste atenção às conexões durante o processo de passagem do painel de botões mais o cabo de aterramento pelo tubo corrugado.

3



(ES) Conectar e instalar la botonera a pared mas toma tierra. Una vez instalada, el cable quedará fuera de garantía.

(EN) Connect and install the keypad to the wall plus ground. Once installed, the cable will be out of warranty.

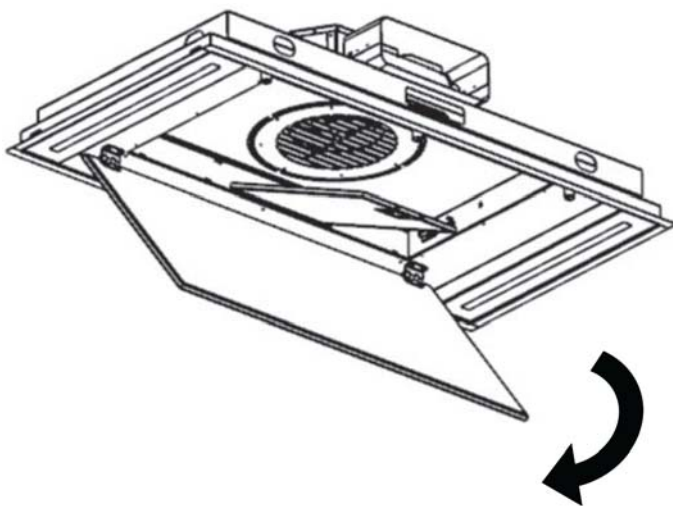
(FR) Connectez et installez le clavier au mur plus la terre. Une fois installé, le câble sera hors garantie.

(IT) Collegare e installare la tastiera alla parete più terra. Una volta installato, il cavo sarà fuori garanzia.

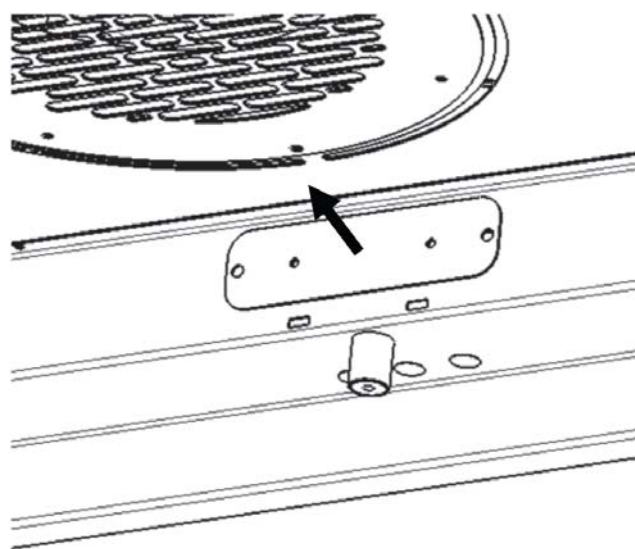
(DE) Schließen Sie die Tastatur an die Wand plus Masse an und installieren Sie sie. Nach der Installation erlischt die Garantie für das Kabel.

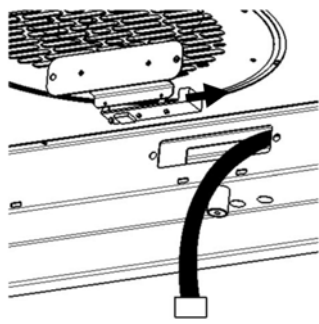
(PT) Conecte e instale o teclado na parede e no aterramento. Depois de instalado, o cabo ficará fora da garantia.

4



5





6

(ES) Prestar especial atención al conector de la botonera. No tirar fuerte o quedará dañado.

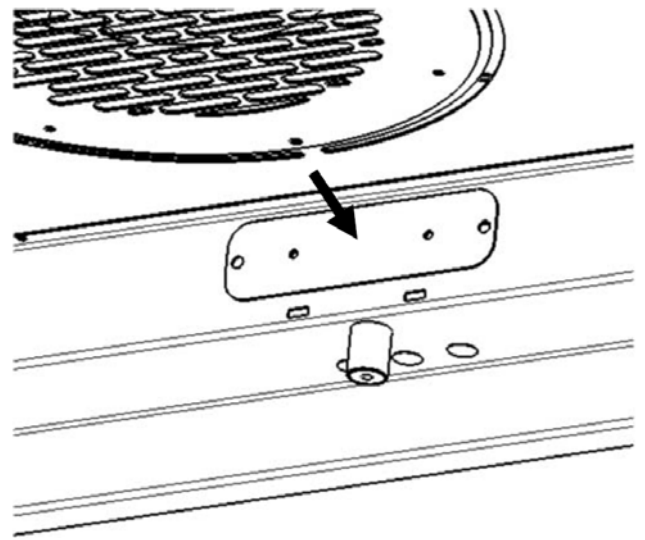
(EN) Pay special attention to the keypad connector. Do not pull hard or you will be damaged.

(FR) Faites particulièrement attention au connecteur du clavier. Ne tirez pas fort ou vous serez endommagé.

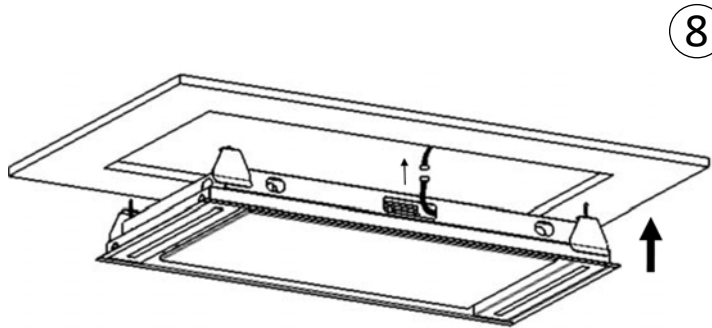
(IT) Prestare particolare attenzione al connettore della tastiera. Non tirare forte o sarai danneggiato.

(DE) Achten Sie besonders auf den Tastaturanschluss. Ziehen Sie nicht fest, sonst werden Sie beschädigt.

(PT) Preste atenção especial ao conector do teclado. Não puxe com força ou você será danificado.



7



8

(ES) Conectar campana extractora.

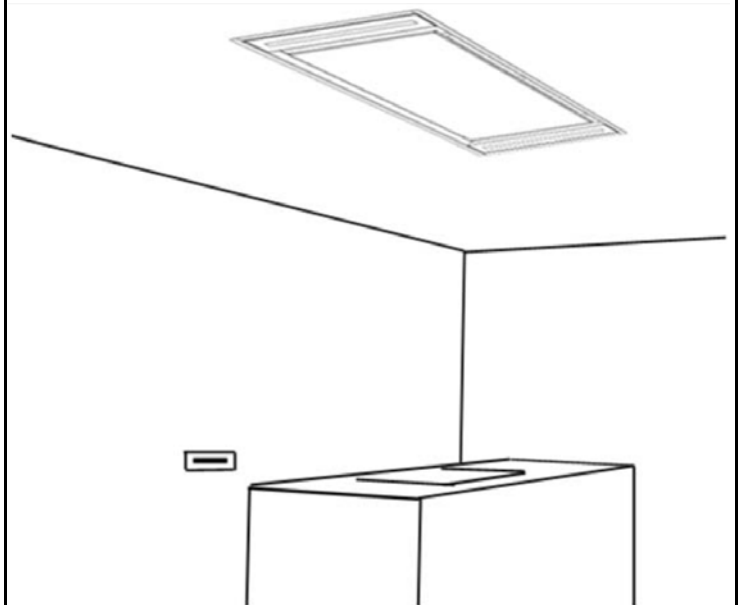
(EN) Connect extractor hood.

(FR) Connectez la hotte aspirante.

(IT) Collegare la cappa aspirante.

(DE) Dunstabzugshaube anschließen.

(PT) Coligare a cappa aspirante.



9